

Lilavati

Matemática en verso del siglo XII

Bhaskara Achārya

Versión adaptada y ampliada
por Ángel Requena y Jesús Malía

b
i
b
l
i
o
t
e
c
a
ESTÍMULOS MATEMÁTICOS



*Real
Sociedad
Matemática
Española*



— Las fracciones —

{XXXI}

Las fracciones simples son cocientes de dos enteros. Si dos fracciones tuvieran igual denominador, suma los numeradores y sabrás sumar quebrados; y si fueran diferentes, tú los transformas a iguales: toma sendos elementos de cada fracción que suma cambiado por el producto por el otro divisor. Repara también, dulzura, en que al método no obsta cuántas fracciones actúen.

Y por último, observa si en los denominadores hubiera factor común, porque el que más te conviene es el múltiplo común que sea el mínimo valor.

{XXXII}

Amada hija, calcula cuánto sale al sumar tres más un quinto y un tercio.
¿Y si a un catorceavo resto un sesentaitresavo?

{XXXIII}

La fracción de una fracción es bien fácil de obtener: un numerador por otro y sale el numerador, y los denominadores del mismo modo operados dan el denominador.
Si hay un factor común, cancela; después, opera.



{LIX}

Érase un enamorado que en atención a su novia,
para su adorno y realce, compró algunas esmeraldas.
Un octavo tuvo a bien poner en una diadema.
Con tres séptimos del resto compuso una gargantilla.
Con la mitad del sobrante, arreglóse un brazalete.
De lo que quedó, tres cuartos engarzó en un cinturón
de vibrantes campanillas.
Y aún quedaron dieciséis muy preciosas esmeraldas
que esparció por sus cabellos.
Dime, niña, Lilavati,
cuántas piedras fue que el joven comprara para su amada.

{LX}

¡Niña de ojos de gacela! Érase que de un enjambre
un quinto revoloteaba disperso en el palmeral
y un tercio se regalaba en las flores de azahar.
Tres veces la diferencia entre esas fracciones dadas
vagaba entre los rosales.
Y la última, borracha de jazmín y madre selva,
de acá para allá volaba sin quedarse nunca quieta.
Niña Lilavati, dime, el número del panal.